

Mahón, sábado 4 de Diciembre de 1897

# El Grano de Arena

≡ REVISTA CATÓLICA SEMANAL ≡

CON CENSURA ECLESIASTICA

AÑO III



NÚM. 141

## BASES DE LA PUBLICACIÓN

EL GRANO DE ARENA vé la luz cada sábado; cuando ocurra en este día fiesta de precepto, se anticipará su publicación.

Consta de ocho páginas á dos columnas del tamaño y forma de este número.

## PUNTOS DE SUSCRIPCIÓN

Administración de EL GRANO DE ARENA, San Roque, 29.

Centro Católico Mahonés, San Roque, 12.

Imprenta de Francisco Fábregues, Infanta, 17.

## PRECIOS DE ABONO

En Mahón: 0'25 pesetas un mes.

En las demás poblaciones de las Baleares: 0'75 pesetas un trimestre.

En Ultramar: 4'00 pesetas un año.

Pago por adelantado.

Número suelto, 10 céntimos.

## ANUNCIOS

Se insertarán á precios económicos si no desdican de la índole de la Revista.

Rebajas convencionales á los señores suscriptores.

## CORRESPONSALES

Ciudadela: D. Rafael Massanet, tipografía Católica.

Alayor: D. Jaime Timoner, c. Menor

Mercadal: D. Jaime Galmés, Pbro.

Villacárlos: D. Rafael Bosch, Pbro.

Ferrerías: D. Miguel Allés, c. Fria.

San Cristóbal: D. Francisco Camps, médico.

San Luis: D. Julián Puig, cartero.

San Clemente: D. Miguel Timoner, Ecónomo.

## OFICINAS

Redacción: calle San Roque, 12.

Administración: » 29.

MINISTERIO  
DE CULTURA



# EL GRANO DE ARENA

SEMANARIO CONSAGRADO AL CORAZÓN DE JESÚS

CON APROBACIÓN DE LA AUTORIDAD ECLESIASTICA

El que no está conmigo  
está contra mí.

San Lucas, cap. XI vers. del  
14 al 28.

El que no recoje conmigo  
desparrama.

San Lucas, cap. XI, vers. 23

OFICINAS: SAN ROQUE, 12.

PRECIO DE ABONO: 0'25 PTAS.

## APOSTOLADO DE LA ORACIÓN

ORACIÓN COTIDIANA PARA ESTE MES

¡Oh! Jesús mío! por medio del Corazón inmaculado de María Santísima os ofrezco las oraciones, obras y trabajos del presente día, para reparar las ofensas que se os hacen, y por las demás intenciones de vuestro Sagrado Corazón.

Os las ofrezco especialmente, á fin de que la santa obra de las misiones parroquiales se propague más y más.

PROPÓSITO

Contribuir en cuanto podamos á que se dé una misión en nuestra parroquia.

## EXHORTACIÓN PASTORAL PARA EL ADVIENTO

DEL

ILMO. Y RDMO.

Sr. Dr. D. Salvador Castellote y Pinazo

dirigida á los fieles de esta Diócesis de Menorca

*Adveniat Regnum tuum.*  
(Matth VI. 10.)

Los clamores y las plegarias con que los santos patriarcas y profetas de la ley antigua, suspiraron por la venida del Mesías, resuenan en los cánticos de la Iglesia durante el tiempo de Adviento, especialmente consagrado á disponer nuestras almas, para celebrar con provecho espiritual de ellas la venida temporal del Hijo de Dios al mundo, primero como Rey de mansedumbre y Príncipe de paz en su humilde Natividad, y en el último día de los tiempos, como Juez universal de vivos y de

muertos. Y haciendo nuestras aquellas inacabables esperanzas que durante cuatro mil años mantuvieron la fe del pueblo hebreo en el futuro Redentor, como aquellos patriarcas y aquellos profetas, cada día, y ahora con más ahinco, elevamos á Dios una petición que nos ha enseñado á hacer nuestro Divino Maestro en la oración Dominical: *Adveniat regnum tuum; venga á nos el tu reino.* (1)

Que queramos pedir en ella, es nuestro animo declararlo á vosotros, amados hijos nuestros, á fin de que más y mejor entendais el alcance de tan sencillas pero sublimes palabras, y entrando muy adentro en su sentido profundo y admirable, ocupéis vuestros entendimientos en provechosas meditaciones, que inflamen vuestro corazón en santísimos deseos de corresponder fielmente á los abundantísimos dones con que nos enriqueció nuestro Dios y Señor, cuando vestido de carne como la nuestra, pero lleno de gracia y de verdad, (2) conversó con los hombres y padeció por ellos toda suerte de dolores y hasta la misma muerte.

El reino de Dios es el reino de los cielos, donde El se deja ver y poseer de los bienaventurados, hartándoles con el torrente de sus delicias (3) y dándoles un conocimiento tan claro de su Divina Magestad, que ninguna sombra de misterio empañará el rutilante sol de sus perfecciones infinitas, ni se esconderá debajo de los tupidos velos que en esta vida mortal nos estorban la contemplación de su soberana hermosura; y por el advenimiento de ese día feliz de nuestra entrada en la posesión de aquel reino de gloria, debemos suspirar incesantemente, como suspira el desterrado por la vuelta á su patria, como llora el hijo separado por larga dis-

(1) Matth. VI 10.

(2) Joan. I. 14.

(3) Psalm. XXXV, 9.

tancia de su madre, repitiendo una y otra vez: *ven-ga á nos el tu reino*. La esperanza de llegar á poseerlo ha de mantenernos firmes en los combates de la vida, porque nadie será coronado sino el que legítimamente pelear (1); ha de hacernos tolerables todos los trabajos, todas las enfermedades, todas las tribulaciones, el hambre y la sed, la pobreza y el desamparo y hasta la muerte misma, porque son pocos todos los sufrimientos del mundo para conquistar el eterno galardón de aquella gloria que tenemos prometida (2). Y como el reino de los cielos *padece violencia*, (3) esto es, se ha de ganar por la fuerza, menester será que entremos en batalla con el mundo, con el demonio y con la carne, que son los tres mortales enemigos que quieren cerrarnos el camino de aquel reino celestial, y armados de armas espirituales, que son las de nuestra milicia, (4) emprendamos la conquista de una corona que no ha de marchitarse nunca, (5) y la emprendamos con más denuedo que los valerosos atletas cuando á costa de su sangre se disputaban una corona de laurel. (6)

¡Cuán de otra manera se ven las cosas de acá bajo la luz de aquel reino de gloria interminable! ¡Cuán insignificantes parecen las amarguras de nuestra vida, fugaz como una sombra, comparadas con el goce sin términos y sin medida de aquella vida de arriba, que es la vida verdadera!

Ved aquí porque, amados hijos nuestros, el mayor pecado de nuestro siglo, es el haber arrancado del corazón de muchos la única esperanza que podía mantenerlos, la esperanza del cielo.

No tienen otra explicación racional los odios enconados y terribles que las modernas negaciones de la vida futura han despertado en los que gimen bajo el peso de la humana miseria, ó encadenados á la vil materia, tienen que arrancar de sus entrañas á fuerza de sudores el necesario sustento. Privados de la esperanza de encontrar en la otra vida la justa compensación de las muchas é irritantes injusticias que se cometen en la presente; soliviantadas sus pasiones al ver la exaltación de los que, por medios inicuos y reprobados, consiguieron elevarse sobre la masa común de las gentes; insultados en su indigencia por el lujo y por el egoísmo de los poderosos, luchan como hambrientas fieras por apoderarse de una presa á la que piensan tener derecho, y con la lógica brutal que ha presidido siempre á las grandes y universales conmociones de la sociedad, reclaman la destrucción de todo lo existente, para levantar sobre sus ruinas un nuevo orden social forjado por la desesperación y

amasado con la sangre de víctimas inocentes. El mundo se ha horrorizado al escuchar los primeros truenos de esa negra tempestad que se cierne sobre nuestras cabezas, ha pedido la represión y el castigo de los culpables por la fuerza, y á las hecatombes de la anarquía, han sucedido las ejecuciones impuestas por la ley.

(Continuará.)

## DEL DÍA

La guerra de Filipinas dicen que ha concluido. ¡Bendita sea la paz!

*La paz sea con nosotros*, decía Cristo á sus Discipulos, significando que la paz vale más que el oro y los diamantes y los honores y el genio. La paz es hija del cielo, es el símbolo de la felicidad.

Por esto se la tributan honores soberanos.

La paz es recibida con salvas, repique de campanas, *Te-deums*: «A tí, oh Dios, alabamos por el gran beneficio de la paz...» *Te, Deum, laudamus...*

\*\*\*

La paz en Filipinas es un hecho que todos conocemos, y, sin embargo, en su nombre no se ha quemado pólvora, ni se han sonado las campanas... No ha despertado entusiasmo alguno.

Y una de dos: ó nuestro pueblo ha perdido la noción de la paz, á fuerza de progresos... y desastres, ó esta paz que nos viene de allende no es paz legítima.

Aquí parece que está el busilis: hartas veces en lugar de una paz de ley, los estadistas que nos des gobiernan nos han regalado una paz Ruolz ó Meneses. Por esto tal vez el instinto popular adivina que en Filipinas háse consumado un bochornoso nuevo Zanjón; y vé que Aguinaldo el katipunero, con su gefatura insurrecta, ha hecho méritos para llegar á gobernador, como cualquier Marcos García, el insurrecto cubano de la pasada guerra, en la cual ganó la alcaldía perpétua de Sancti Spiritus, Alcaldía perpétua hasta estas fechas y estas autonomías, por cuanto ahora se la han cambiado por el gobierno civil de la provincia de Santa Clara; que por algo D. Marcos fué separatista, y hoy es autonomista y espiritista y gran *médium* y grandioso mallete etc. Y me acuerdo de él porque estos días hasta los órganos conservadores han puesto por las nubes su patriotismo y su valer. ¡Cómo que no ha hecho la guerra contra la patria más que durante una temporadita!... Hay que hacerle gobernador, ó no hay justicia en la tierra.

\*\*\*

Digo, ya se sabe que justicia en la tierra no suele haberla casi nunca. Ya tuve el disgusto de señalar en *su día* que esta sociedad finisecular se distingue por su desamor á la justicia.

(1) II Tim. II. 5.

(2) Rom. VIII. 18.

(3) Matth. XI. 12.

(4) II Cor. II. X. 4.

(5) I Petr. V. 4.

(6) I Cor. IX. 25.

Y á la paz, por ende. Porque el Liberalismo es la negación de la paz. Hijo de la traición y del motín, es la guerra elevada á la categoría de institución, es la guerra crónica, constitucional, discrática.

Y no la guerra noble, *pro aris et focis*, por la Fé y la Patria; sino la guerra intestina, malamente llamada *civil*, por cuanto es la más incivil que puede acaecer; cuando no es la guerra separatista, descastada, parricida.

\*\*\*

Nuestros bravos soldados se baten como sólo saben batirse los hijos de esta tierra de abrojos y caciques.

Cuando regresen á su casa, los contadísimos que regresarán, volverán á ser los desgraciados contribuyentes, y tendrán que sudar las pesetiñas destinadas á vestir decentemente la autonomía (si decencia en élla cabe) de las hordas de Máximo y Calixto, á la cual el eminente Moret dedica los perfumes más delicados de su tocador.

Y no comprendo como este pueblo no agoniza de entusiasmo por una paz que tan suavísima fragancia difunde...

\*\*\*

Ni comprendo esas protestas y exposiciones contra la autonomía arancelaria en Cuba, elevadas al Gobierno por la industria catalana, vazco-navarra menorquina, etc. Bien que el Sr. Moret las ha contestado como sólo él sabe hacerlo: «Primero es la paz. Antes que atender á ustedes, dejo la cartera.»

Por amor de Dios, no la deje usted. Haga usted felices y autónomos y libres á los guajiros, siquiera aquí nos muramos de hambre y libertad.

FRANCISCO.

---

## NOTICIAS

---

### ROMA:

—El domingo 14 de Noviembre último recibió Su Santidad León XIII en audiencia pública á una diputación de religiosos y seglares, representantes de todas las regiones de Italia, que ofreció al Papa una monumental custodia, en concepto de protesta de la erección de la estatua de Giordano Bruno, y de reparación de los ultrajes que diariamente se cometen contra Jesús Sacramentado.

—El nuevo Ministro de negocios extranjeros de Alemania, Sr. Bernard de Bülow, ha sido recibido en Audiencia por Su Santidad el Papa. Fué conducido al Vaticano por el representante de Prusia cerca de la Santa Sede y permaneció conferenciando con León XIII durante cuarenta minutos.

Después fué recibida también por Su Santidad la señora del Ministro prusiano que había acompañado á éste al palacio apostólico; y, por último, fueron ambos á cumplimentar á Su Eminencia el Cardenal Rampolla. Con esta visita el Gobierno alemán se ha propuesto desmentir los rumores que habían circulado de ruptura de relaciones diplomáticas entre Berlín y el Papa.

—Sigue siendo objeto de duros comentarios el hecho de haber mandado Humberto quitar del balcón principal del Palacio del Quirinal, donde vive, un magnífico alto relieve representando á la Santísima Virgen y los bienaventurados Pedro y Pablo y sustituir el escudo pontificio por el de Saboya.

¡Como si por eso dejase de ser aquella morada de la Santa Sede, su lejítimo dueño!

—Los periódicos liberales de todos los matices se hallan muy unidos «ante el peligro clerical» y al unísono exponen sus teorías para justificar las persecuciones del gobierno.

Desde los ilusos *conciliadores de Fanfulla* hasta los judíos de *La Tribuna*, pasando por los ministeriales de *La Opinione*, los sectarios del *Popolo Romano* y los descreídos del *Don Quischiote*, todos pretenden justificar el injustificable cambio de actitud del Gobierno. Unos echan mano del falso argumento de que las iglesias son sitios públicos; á otros les parece poco cuanto se haga en contra de aquellos á quienes ellos llaman enemigos de la patria, y los más, en fin, creen haber puesto una pica en Flandes diciendo que los católicos no se cansan de pedir una intervención extranjera que devuelva á la Santa Sede sus dominios temporales.

Si la intervención llega, más que las súplicas de los católicos la traerían lo injusto y monstruoso de la obra de los italianísimos y sus intolerables provocaciones.

### PENÍNSULA:

—Una de las primeras determinaciones con que ha empezado su gestión el Sr. Ministro de Hacienda, ha sido suspender las subastas de obras de reparación de templos y edificios religiosos.

No crean nuestros lectores que se trata de una medida general para todas las obras públicas, debido á la crisis del Tesoro, y que en la orden de suspensión se incluirá no sólo á los templos y edificios religiosos, sino también á los palacios de autoridades y corporaciones civiles, á los edificios destinados á espectáculos públicos, á los monu-

mentos artísticos é históricos no religiosos, y demás construcciones civiles.

Nada de eso: la Real orden de suspensión se refiere tan sólo á las casas del Señor.

—La junta encargada de organizar el recibimiento del general Weyler en Santander, en vista de que el excapitán general de Cuba no podía ir á dicha población acordó que los fondos recogidos para preparar la manifestación, se empleasen en pan para los pobres, encargando del reparto á los señores curas párrocos, conferencias de San Vicente y periódicos locales adictos al pensamiento.

—Al actual Ministro de Ultramar no le bastan sus triunfos autonómicos ni los aplausos de los Estados Unidos, y quiere demostrar que no sólo en Cuba, sino que también en Filipinas sabe ser un buen liberal.

Nadie ignora la influencia que el Sr. Moret ejerce en el Consejo de Filipinas, por cuyos fueros tanto interés mostró apenas se había hecho cargo de la cartera de Ultramar.

Pues bien; esa corporación ha exhumado ahora un decreto del año 70, nada menos, que proclama el establecimiento en el archipiélago magallánico de la libertad de la cátedra, y el Consejo pide que se ponga ahora en vigor esa disposición. No dejará de prestar su concurso á tal acuerdo el Sr. Moret, el hombre que en uno de sus últimos discursos pronunciados en su viaje de propaganda política se mofaba de que el Gobierno conservador consultara acerca de los asuntos de Filipinas á los que mejor podían informarle, á los frailes, que sostienen con el más ferviente patriotismo la soberanía de España en aquellas apartadas regiones.

En punto á enseñanza en Filipinas, Moret, á juzgar por la decisión que nos ocupa, tiene un plan secularizador é impío, que Dios quiera no se realice.

### EXTRANJERO:

—El abate Brugidón, que tan grande escándalo había dado promoviendo un proceso sobre la propiedad de la Iglesia de San Joaquin, se ha sometido por fin al Papa, desistiendo ante los tribunales de sus pretensiones.

Como Brugidón es francés, se han creído en el caso de protestar contra su rebeldía el Cardenal Arzobispo de Lyon, á cuya diócesis perteneció Brugidón, y los sacerdotes franceses residentes en Roma, entre los cuales hay camareros se-

cretos y Prelados de Su Santidad, Superiores y Procuradores de Ordenes religiosas.

Todos han manifestado su adhesión al Pontificado, y se han dolido de la conducta de su compatriota, quien, por último, ha tenido el buen acuerdo de desistir de sus injustas pretensiones.

¡Alabado sea Dios, que ha permitido cesase tal escándalo!

—Después de relatar la escandalosa impunidad en que quedan los desfalcos administrativos de Crispi, Giolitti y otros políticos liberales, dice un corresponsal de Roma:

«Los ladrones campan aquí ahora por sus respetos. La persecución existe sólo para los católicos, que ven sus fiestas prohibidas ó deslucidas por los agentes del Gobierno, y las juntas parroquiales, que han fundado con un fin eminentemente social en toda Italia, tan estrechamente vigiladas como si de asambleas anarquistas se tratara.

Una protesta unánime se levanta contra la conducta del Gobierno en todos los rincones de la Península. El Conde Paganuzzi, que tan bien lo supo expresar en su carta al Marqués de Rudini, ha recibido otras del Comité diocesano, del Comité regional romano, de la Obra de los Congresos, del Consejo directivo de las Juventudes Católicas italianas, de la Sociedad de las Buenas Obras, de otras muchas Asociaciones [católicas, y del señor Bertolucci, Presidente honorario del Tribunal de Apelación y exdiputado (no se trata, pues, de un católico). Al propio tiempo las manifestaciones de piedad y organismo continúan, en cuanto lo permiten las circulares rudinianas, y Obispos y Párrocos despliegan más actividad que nunca en la fundación de juntas parroquiales.»

---

## LA SEMANA

---

### Sábado 27:

—En la iglesia de San José termina el solemnisimo Tríduo dedicado á honrar la Medalla Milagrosa de la Virgen Inmaculada. Todos los actos que se han practicado han estado concurrendos; de un modo especial por las noches durante el tiempo del sermón en que la iglesia estaba llena de bote en bote. Todo sea para mayor honra y gloria de Dios.

### Domingo 28:

—Sale á hora de itinerario el correo «Menorquín» con 43 pasajeros, 45 cerdos cebados, 43

cajas calzado y otros efectos. En Alcudia embarcó 274 cerdos y 12 pasajeros.

Llega á las cinco de la mañana el «Ciudad de Mahón» con 49 pasajeros y variada carga.

—En el vapor-correo «Ciudad de Mahón» ha llegado hoy á esta ciudad D. Rafael Sousa y Bueno, Capitán de la primera Compañía del Octavo Batallón de Artillería, que guarnece esta plaza.

—Después del sermón se ha leído hoy en la parroquia de Sta. Maria una Exhortación Pastoral para el Adviento de nuestro Ilmo. Prelado.

#### Lunes 29:

—Fondea á las ocho y media de la mañana procedente de Barcelona el vapor «Luis de Cuadra» con 2 pasajeros, varios efectos, entre ellos una importante partida de cemento destinada á esta Comandancia de Ingenieros.

—Sale á las primeras horas de la mañana para la mar el crucero inglés «Calliope».

—D. Gualterio Seco recientemente ascendido á Coronel ha sido destinado de Jefe de la reserva de Baleares n.º 2, y el Teniente Coronel D. Rafael Jaume Poch lo ha sido al segundo Batallón del Regional que guarnece esta Plaza.

—El Sr. tercer Teniente de Alcalde encargado de plazas y mercados D. Antonio J. Fornaris, ha dispuesto que una de las pescadoras que venden en la Plaza de la Pescadería, no pueda ocupar su puesto de venta en el término de ocho días por haber promovido escándalo en la citada plaza.

#### Martes 30:

—A hora de itinerario parte para Palma el «Ciudad de Mahón» con 22 pasajeros, efectos y la correspondencia. Este vapor salió el miércoles desde Palma para Marsella donde limpia sus fondos y efectúa una pequeña reparación en el eje, debiendo llegar el domingo ó el lunes á este puerto para ponerse el martes día 7 en el itinerario de la línea de Palma.

—A las once de la mañana de hoy se ha verificado el relevo de las fuerzas de Infantería destacadas en la Fortaleza de Isabel II con las que guarnece esta plaza, llevando el mando de estas últimas el Comandante Sr. Mateos.

#### Miércoles 1.º:

—Hoy han jurado la bandera los quintos del actual reemplazo que no lo habían efectuado, pertenecientes al Regional de Baleares n.º 2.

—El vapor «Luis de Cuadra» detenido ayer por fuerte viento Norte sale á las ocho de la mañana para Alcudia y Barcelona con 23 pasajeros

y varios efectos. En Alcudia embarcó 55 cerdos.

#### Jueves 2:

—Llega á las nueve de la mañana el vapor correo «Menorquín» con 48 pasajeros y 115 toneladas de carga. Una vez descargada ésta, sale dicho vapor á las cinco de la tarde y en lastre y sin pasajeros para Palma.

#### Viernes 3:

—En medio de los calamitosos tiempos que atravesamos, en que la impiedad y el indiferentismo parecen ser la nota culminante de nuestra Sociedad, conforta el corazón presenciar actos como el que se ha verificado á las siete de esta mañana en la parroquia matriz de Santa Maria.

Como primer viernes de mes el Apostolado de la Oración ha celebrado los cultos propios de su reglamento, habiéndose acercado á recibir el Pan de los Angeles notable número de caballeros: éstos pueden llamarse verdaderos amigos del Sagrado Corazón de Jesús, puesto que imponiéndose el consiguiente sacrificio que en esta época representa acortar las horas destinadas al descanso, acuden presurosos á honrar á Nuestro Señor Jesucristo. Tengan siempre muy presente las promesas que Aquel Corazón todo Amor y Bondad hizo á la Beata Margarita de Alacoque en favor de sus devotos, y eso les animará á portarse por doquiera como verdaderos soldados de Cristo, ocupando siempre las primeras filas.

#### Varias:

—El 24 de Noviembre de 1897, será una luctuosa fecha en la historia de España por haber decretado el Gobierno el régimen autonómico para Cuba.

—El mejor de los pectorales que poseía el difunto Sr. Cervera Obispo de Mallorca (q. e. p. d.) han sido enviados á la Virgen de Lluch.

—El día 8 del próximo Diciembre, festividad de la Inmaculada Concepción de Ntra. Señora, nuestro Ilmo. Prelado celebrará de Pontifical en la Santa Iglesia Catedral, y terminados los Divinos Oficios, concederá indulgencia plenaria por medio de la Bendición Papal á todos los fieles que hayan sido debidamente preparados con los Sacramentos de Penitencia y Eucaristía.

—Durante el mes que hoy termina la Administración de Rentas de este partido ha ingresado 49.743'64 ptas. y ha distribuido 52.005'31.

—En el cepillo del pan de San Antonio de Padua, sito en la Iglesia de San Francisco de esta Ciudad, se ha recogido durante el mes que hoy termina la cantidad de ptas. 371'23.

—La Sociedad barcelonesa de Amigos de la Instrucción ha nombrado socio numerario correspondiente a D. Francisco Hernandez Sanz, profesor interino de Dibujo del Instituto de 2.<sup>a</sup> enseñanza de esta ciudad. Séale enhorabuena.

## Comentarios

Ya no queda ni la pudibunda hoja de parra. Excepto el nombre, y éste, dicen nuestros vecinos de allende el Pirineo, que no hace á la cosa, Cuba va á ser independiente.

En vano se ha derramado ríos de generosa sangre española y se han gastado las últimas pesetas que quedaban en esta desdichada nación; la guerra de Cuba se acabará concediendo á los insurrectos todo lo que se les ocurra pedir, para cuyo viaje, ni siquiera alforjas se necesitaban. Ellos se gobernarán á su gusto, *parlamentearán* á su sabor, se administrarán justicia como quieran, y nosotros pagaremos los *vidrios rotos* cargando con la deuda... y nuestros gobernantes (?) se quedarán tan frescos...

Es el colmo de la vergüenza y de la humillación.

\*\*\*

Para los de la manigua, como premio de su insurrección, la casi independencia. Para los Estados Unidos, como regalo por el apoyo prestado á los insurrectos y por las humillaciones que han hecho pasar á España, la autonomía arancelaria.

Porque ésta, traducida de la *gerga ó caló* que han inventado los liberales para decir las mayores enfermedades, con nombres bonitos que nadie comprenda, no es otra cosa que la pérdida de los mercados antillanos, el cierre de aquellas plazas comerciales, á las industrias españolas, sin excluir la de calzado, casi única en Menorca.

Todo en beneficio de los yankéés, verdaderos pescadores de ganancias en este río revuelto.

\*\*\*

Se trata, pues, de un asunto de vitalísimo interés, del pan de cada día para multitud de nuestros obreros, y por lo tanto, como españoles y como menorquines, protestamos contra la autonomía arancelaria de Cuba y acusamos á los gobiernos liberales de parricidas, ya que unas veces matan á sus hijos exponiéndolos á un clima mortífero y á una guerra de emboscadas, y otras quitándoles el pan con la concesión de la malhadada autonomía.

¡Lástima de país que aguanta esta mecha!

MOSTAZA.

## NOTAS BIBLIOGRÁFICAS

Sumario del «Boletín Eclesiástico» de este Obispado:

I. Exhortación pastoral de nuestro Ilmo. Prelado.

II. *Sección oficial*.—Circular de la Secretaría de Cámara anunciando la Bendición Papal.—Continuación de los Estatutos del Seminario.—Circular de la Comisaría General de la Santa Cruzada.—Carta Circular del Emmo. Señor Cardenal Prefecto de la Congregación de estudios.

III. *Sección Doctrinal*.—Apuntes históricos sobre el oratorio de San Lorenzo de Binixems del término de Alayor.

IV. Crónica de la Diócesis.—Distribución de las misas para el mes de Diciembre.—Dinero de San Pedro.

Hemos recibido los reglamentos del «IX Congreso internacional de Higiene y Demografía» que bajo el patronato de S. M. el Rey D. Alfonso XIII y de S. M. la Reina Regente va á celebrarse en Madrid el próximo mes de Abril. Tiene este Congreso excepcional importancia para nuestro país; puesto que es el primero que de su clase se va á celebrar en España.

## OBRA DEL PAN DE SAN ANTONIO EN MAHÓN

	Pesetas
Importan las limosnas recogidas durante el mes de Octubre para el pan de los pobres . . . . .	232'57
DISTRIBUCIÓN DE LOS SOCORROS	
Noviembre 2.—A los pobres de esta Ciudad 124 panes á 44 céntimos uno . . . . .	54'56
Id. 9.—A los pobres de id. 124 panes á id. . . . .	54'56
Id. 16.—124 id. id. id. . . . .	54'56
Id. 23.—124 id. á 44 céntimos uno . . . . .	54'56
Id. 30.—124 id. id. id. . . . .	54'56
TOTAL . . . . .	272'80

	Pesetas
Importan las limosnas recojidas. . . . .	232'57
Existencia del mes anterior. . . . .	54'03
SUMA . . . . .	286'60
GASTADO . . . . .	272'80

Existencia en caja. . . . . 13'80

Mahón 30 Noviembre de 1897.

V.º B.º

La Vice-Tesorerera,  
ANGELA PONS.

El Director,  
ANTONIO PONS, Pbro.



Gracias obtenidas del Santo de Padua y limosnas recaudadas para los pobres.

Una persona agradecida á los favores alcanzados del glorioso S. Antonio de Padua 50'00 pesetas.—Os damos las gracias, ¡oh glorioso S. Antonio! por los favores que de vos hemos recibido.—Santo Taumaturgo; por vuestra intercesión he recobrado la salud que tanto deseaba y os doy para los pobres 2'00 id.—S. Antonio bendito; por haber vuelto de Cuba á este mi hermanito sano y salvo y por saber que mi marido que está en la guerra goza de perfecta salud 2'50 id.—S. Antonio; os doy gracias mil por el favor alcanzado de vuestra poderosa mano, y ahí teneis 4'00 id.—Por un favor 5'00 id.—Por haber sacado de la lotería varios devotos de S. Antonio 3'00 id.—Por haber alcanzado colocación para un padre de familia 0'50 id.—Protegednos S. Antonio de Padua, y por la gracia que os pedí y he alcanzado 1'00 id.—Por otra gracia 2'50 id.—Por otra 0'50 id.—Por haber alcanzado trabajo con que poder atender á las necesidades de la familia 0'10 id.—Envueltos en un papelito 2'50 id.—Limosnas halladas en el cepillo sin consignar las gracias obtenidas 197'63 id.—Total recaudado en Noviembre 271'23 id.

#### PETICIONES

Una de una madre que pide al Santo por su amada hija, para que siga siendo virtuosa y para que un hijo suyo soldado, salga ileso de los peligros de la guerra.—Una de una hija que desea alcanzar una gracia especialísima para sus padres, ofreciendo buena limosna para los pobres.—Una de una enferma que pide resignación y la curación de un mal que hace ya mucho tiempo la aqueja.—Una de una persona devota del Santo de Padua que ofrece crecida limosna para los pobres si logra alcanzar toda ó parte de la gracia que pide.—Una para que el santo interceda á fin de que cierto asunto se arregle amistosamente y de un modo favorable.—Una de una madre que pide por su hijo.—Cuatro de gracias que se ignoran.—Una que se conservará en el cepillo hasta Diciembre.—Ocho en que se ofrecen buenas limosnas para los pobres, si ellas se consiguen.—Una en que se suplica sea devuelto lo que se ha robado.—Ocho pidiendo trabajo para el sustento de la familia y la resignación necesaria.

### ECOS DEL TELÉGRAFO

Madrid 29.

El equipaje del general Weyler lo componen ciento treinta y cinco bultos.

El Gobierno ha detenido el telegrama que la minoría carlista dirigía á D. Carlos.

Madrid 30.

Un despacho oficial de la Habana dice que el enemigo ha iniciado en Oriente la ofensiva, atacando á Gñira con artillería y amenazan á Jiguani.

Han salido de Manzanillo 3.000 hombres para socorrer á dichos puntos y batir á los rebeldes.

El general Pando confirma que cinco columnas combinadas van persiguiendo á Máximo Gómez.

Mañana publicará «El Correo Español» la protesta carlista contra la concesión de la autonomía en la isla de Cuba.

Los marqueses de Casasola y Zubizarreta marcharán á Venecia para conferenciar con D. Carlos.  
Madrid 1.º

Telegrafían desde Washington, que el vapor filibustero «Dauntles» salió otra vez de Jacksonville, con rumbo á las costas de Cuba, burlando la vigilancia de las Autoridades.

La carga que conducía dicho vapor se componía de armas y municiones para los insurrectos.

## Sección poética

### PLEGARIA Á MARIA

EN LA MUERTE DE MI AMADO PADRE

† 11 Abril 1897.

Mírame, oh Reina del cielo,  
A tus piés bañada en llanto,  
Y oye benigna este canto  
Expresión de mi dolor:

Por piedad, oh Madre mía,  
Suaviza pesar tan fiero;  
¡Es mi ruego tan sincero  
Y tan justo mi clamor!

Ha muerto mi padre amado!!!  
Introduce, oh Madre, á su alma  
En la mansión de la calma  
Y no la dejes penar;

Recuerda que él á invocarte  
Me enseñaba, Virgen pía,  
Que te aclamaba, oh María,  
Por la Reina de su hogar.

Muéstrate, pues, compasiva,  
Dulce Madre bondadosa;  
Mira que sólo una cosa  
Mitiga mi pena cruel,

Y es la risueña esperanza  
Y el inefable consuelo  
Que he de encontrarle en el cielo  
Y gozar de Dios con él.

¡Madre mía! por tu amor  
Halle en tu dulce regazo,  
Dulcísimo, estrecho abrazo,  
El que ha muerto en el Señor.

ELISA SABATER DE THOMÁS.

Suscripción para la restauración del templo de las Religiosas Concepcionistas.

Limosna por una sola vez

	Pesetas
Suma anterior.	737'50
D. Pedro Andreu . . . . .	5'00
D. <sup>a</sup> Angela Pons . . . . .	10'00
Rdo. Sr. D. Juan Murillo, Pbro. . . . .	5'00
D. Juan Moysi . . . . .	5'00
Rdo. Sr. D. Pedro Pons Olives, Pbro.. . . .	5'00
D. Joaquín Gahona. . . . .	1'00
Rdo. Sr. Frontí, Pbro. . . . .	5'00
D. Mateo Seguí Federich. . . . .	5'00
Rdo. Sr. D. Gabriel Cardona Mir Pbro. . . . .	10'00
D. <sup>a</sup> Juana Vinent Vda. de Soler . . . . .	5'00
D. <sup>a</sup> Margarita Tudurí . . . . .	2'50
D. José Sancho . . . . .	5'00
D. José Albertí . . . . .	5'00
D. <sup>a</sup> Valentina Pons . . . . .	2'00
D. <sup>a</sup> Antonia Prieto Vda. de Cardona . . . . .	5'00
D. Simón de Sintas . . . . .	5'00
Sra. Vda. de Riudavets . . . . .	1'00
D. Francisco Canut . . . . .	2'50
D. Juan Messa . . . . .	5'00
Rdo. S. D. Francisco Sancho, Pbro. . . . .	5'00
" " " Gabriel Coll, Pbro. . . . .	1'00
" " " Gabriel Conforto . . . . .	2'00
" " " Juan Cardona, Pbro. . . . .	10'00
D. Lorenzo Pons Pons . . . . .	5'00
D. Pedro Orfila . . . . .	5'00
D. Francisco Andreu . . . . .	10'00
D. Juan Deyá . . . . .	10'00
D. Luis Martí Codolar . . . . .	75'00
Rdo. Sr. D. Jaime Tutzó, Pbro. . . . .	50'00
M. I. Sr. Magistral. . . . .	10'00
Una Congreganta . . . . .	1'00
D. Gerónimo Carabó . . . . .	1'00
D. Juan Gimier . . . . .	25'00
<b>TOTAL.</b>	<b>1036'50</b>

Suscripción mensual

	Pesetas
D. Juan F. Taltavull . . . . .	10'00
D. <sup>a</sup> Margarita Orfila Pons . . . . .	2'50
D. Antonio Roca Flaquer . . . . .	5'00
D. Pedro Seguí . . . . .	0'25
D. <sup>a</sup> Juana Vidal de Moysi . . . . .	0'50
D. <sup>a</sup> Catalina Netto. . . . .	0'50
D. <sup>a</sup> Juana Far de Busquets . . . . .	0'25
D. <sup>a</sup> Catalina Ponsetí Vda. de Massa . . . . .	0'25
D. <sup>a</sup> Margarita Taltavull Vda. de Victori. . . . .	5'00
D. Juan Victori Taltavull . . . . .	5'00
y J. B. . . . .	0'50
D. Gualterio Seco Coronel de Infantería . . . . .	1'00
Rdo. Sr. D. Pedro Brú, Pbro. . . . .	1'00
D. Florencio Subias . . . . .	0'25
D. <sup>a</sup> Margarita Carabó . . . . .	0'25
D. Nicolás Tudurí. . . . .	0'25
Rdo. Sr. D. Damian Andreu . . . . .	1'00
<b>Suma y sigue.</b>	<b>33'75</b>

(Se continuará)

Matadero:

RESES degolladas en el Matadero municipal para el consumo público:

Nbre. 97	RESES				PESO TOTAL
	Días	Lanares	Cabrias	De cerda	Vacunas
27	3	14	4	5	1511
28	»	2	4	4	1082
29	»	6	10	4	1700
30	2	8	7	2	888
Dbre. 1	»	7	14	3	1710
2	2	5	3	4	1336
3	2	6	14	2	1575
<b>TOTAL</b>	<b>9</b>	<b>48</b>	<b>56</b>	<b>24</b>	<b>9802</b>

Meteorología:

OBSERVACIONES por el farmacéutico D. Mauricio Hernandez:

Nbre. 97	BAROM. en mm. á 0°		TERMOMETRO cent. á la sombra				PSICOM. tmm.		PLUV. en 24 h	ANEM en 24 h
	9 m.	3 t.	9 m.	3 t.	máx.	mm.	9 m.	3 t.	mm.	Km.
27	768.5	768.0	12.6	13.4	13.7	11.3	50	55	„	105
28	765.1	762.3	15.4	14.4	16.7	8.4	53	64	„	257
29	754.9	752.3	14.4	15.4	16.2	11.2	64	63	„	816
30	760.3	761.2	12.0	12.3	12.6	8.8	43	48	„	288
Dbre. 1	759.9	756.1	14.0	15.8	16.5	7.5	61	77	„	186
2	752.7	750.9	10.6	9.0	12.5	8.7	85	84	3.3	183
3	753.9	752.3	6.0	10.4	10.5	5.5	97	66	12.2	795

En el puerto:

BUQUES ENTRADOS EN NOVIEMBRE

Día 28.—De Palma vapor-correo español «Ciudad de Mahón» de 540 toneladas, su Capitán D. Bernardo Cabot con 17 trips. 33 pasajeros y efectos.

Id. 29.—De Barcelona el vapor español «Luis de Cuadra» de 725 tons., su Capitán D. Ricardo Pareja, con 24 trips. 2 pasajeros.

BUQUES ENTRADOS EN DICIEMBRE

Id. 2.—De Barcelona y Alcudia el vapor correo español «Menorquín» de 545 tons. su capitán don Tito Ginard con 22 trips. 44 pasajeros y efectos.

BUQUES DESPACHADOS EN NOVIEMBRE

Id. 27.—Para Castellón el vapor alemán «Georg» de 574 tons. su capitán Mr. J. Hanri con 16 tripulantes y lastre.

Id. 27.—Para Alcudia y Barcelona el vapor-correo español «Menorquín» de 545 tons. su capitán D. Tito Ginart con 22 trips. 41 pasaj. y efectos.

Id. 29.—Para Barcelona el pailebot español «Unión» de 50 tons. su patrón Jaime Enseñat con 5 trips. y efectos.

Día 29.—Para Alcudia y Barcelona vapor «Luis de Cuadra» de 725 tons. su capitán D. Ricardo Pareja con 24 trips. 23 pasajeros.

Id. 30.—Para Palma, el vapor correo español «Ciudad de Mahón» de 540 tons. su capitán D. Bernardo Cabot con 17 trips. 18 pasajeros y efectos.

BUQUES DESPACHADOS EN DICIEMBRE

Día 2.—Para Palma el vapor-correo español «Menorquín» con 22 trips. sin pasaj y efectos.

## CULTOS

### PARROQUIA DE SANTA MARÍA

Domingo 2.º de Adviento.—A las diez la Misa mayor con sermón del propio tiempo á cargo del Rdo. Sr. Lic. D. Gabriel Coll, Vicario de la misma parroquia.

A las dos de la tarde Catequística para niños, niñas y mugeres con parte de Rosario y plática doctrinal por el propio Cura Ecónomo y cánticos con armonium.

A las tres Vísperas, Completas y el ejercicio de Nuestra Señora del Rosario.

LUNES.—Al toque del Ave María se dará principio al solemne Triduo de preparación á la festividad con que las Hijas de María celebran anualmente el día de su ínclita Madre y Patrona en el Misterio de su Concepción Inmaculada. Cuyos cultos consistirán en el rezo de una parte de Rosario, Meditación, Solemne Trisagio Mariano, Plática y motete "Yo soy Hija de María". Las pláticas de los cultos nocturnos están á cargo de los Rdos. Sres. D. Juan Pons y Camps, D. Jaime Tutzó, y D. Matías Nuza, Presbíteros.

MIÉRCOLES.—Día de la Inmaculada, á las ocho Misa de Comunión con cánticos al órgano. A las nueve y media se empezará la mayor, que será solemne.

Ocupará la Sagrada Cátedra el Sr. Lic. Rdo. D. Gabriel Coll, Vicario de dicha Iglesia. Y por la noche, en que estará expuesto S. D. M. después del sermón tendrán lugar solemnes cánticos á la Virgen y el Besamanos.

VIERNES.—A las seis piadoso ejercicio del Via-Crucis.

Todos los días, al anochecer, después del Rosario se practicará la devoción de las Saluciones á la Santísima Virgen de la Esperanza.

### PARROQUIA DE NUESTRA SEÑORA DEL CÁRMEN

Mañana á las diez, Misa cantada, en la que se dará lectura á la exhortación Pastoral del Ilmo. señor Obispo. Por la tarde á las dos, enseñanza del Catecismo. A las tres, Vísperas y Rosario.

NOTA.—1.ª Martes al anochecer, Via-Crucis á intención de la Liga de Oraciones.

2.ª El día 8 á las siete y media, Misa de Comunión, en la que se acercarán por primera vez varios de los niños de la escolanía del Cármén.

Sábado á las siete y media, Misa, con exposición de S. D. M. para los indicados fines.

### PARROQUIA DE SAN FRANCISCO

DOMINGO.—A las diez la Misa mayor con homilia sobre el Evangelio del día y lectura de la carta pastoral del Sr. Obispo. A las once y media la Misa de la tropa; y por la tarde enseñanza del Catecismo á

8

dos por sus padres; sin una persona que les diga una buena palabra, sin experimentar nunca los goces supremos de la Religión.

*Ped.*—En verdad que son dignos de lástima.

*Luis.*—(1) ¿Dónde puede haber más gozo que en los dulces momentos que transcurren después de la Comunión?

*Ped.*—Sí, dices muy bien.

*Luis.*—Yo no comprendo como puede haber hombres que el día de fiesta, en lugar de suspender sus trabajos y acudir á la iglesia, sigan en sus tareas, sin darse por entendidos que el día del Señor, hay que respetarlo.

*Ped.*—Muchos de ellos, lo hacen por necesidad.

(1) Palabras históricas, pronunciadas por un niño de 15 años, entre los placeres de las vacaciones (1871).

5

*Ped.*—Sí; la Virgen del Carmen, es nuestra protectora. Desde chico empecé á quererla y Ella siempre me ayudó.

*Luis.*—Papá, ¿quiere Ud. los versos que declamé el otro día en una Academia?

*Ped.*—¿Quién los compuso?

*Luis.*—Un profesor del Colegio. Mire Ud. si no son bonitos. (*declamando*)

Dios nos muestra una estrella  
Guía segura  
Que hace serena y bella  
La noche oscura.

Cuando la miro  
En cantos de alegría  
Cambio el suspiro.

Cuando más agobiado  
Me veo en el mundo,  
Cuando vela á mi lado  
Dolor profundo,  
Se siente mi alma

los niños, Vísperas, Santo Rosario y el rezo de las Cuarenta Horas del Ave María en honor de la Virgen de Belén.

**MARTES.**—A las siete y media Misa rezada en altar de S. Antonio de Pádua; y al anochecer solemnes Completas en honor de la Inmaculada Concepción de María.

**MIÉRCOLES.**—A las siete Misa de Comunión para la T. O. de S. Francisco y coñrades del escupulario azul, pudiendo ganar indulgencia plenaria. A las diez la Misa mayor, en la cual la banda del Regimiento Regional n.º 2, ejecutará una de las mejores partituras de su repertorio. Siendo orador D. Antonio Pons, E. A las 11 y 1/2 se organizará la procesión, saliendo de la iglesia la imágen de la Inmaculada á las doce en punto. Por la tarde á las tres y media, la Asamblea de la V. O. Tercera, dichas las preces de costumbre, rezará vísperas y completas: luego se dirán las Cuarenta Ave-Marías en la capilla de Ntra. Sra. de Belén.

#### IGLESIA DE RELIGIOSAS CONCEPCIONISTAS

**DOMINGO.**—La Congregación del S. C. de Jesús celebrará á las cuatro y media de la tarde los cultos propios de las Dominicas de Adviento, con exposición de S. D. M.

**MARTES.**—Vigilia de la Inmaculada Concepción al anochecer se cantarán solemnes completas.

**MIÉRCOLES.**—Festividad de la Virgen Santísima, á las ocho y media Misa mayor en la que predicará, el Rdo. Sr. D. Jaime Tutzó, Misionero Apostólico. Por la tarde á las cuatro se dará principio al

solemne Octavario de la Inmaculada Concepción; siguiéndose los demás días al anochecer.

### PROCESION GENERAL DE LA INMACULADA CONCEPCION

Se previene que todos los niños que deseen concurrir á dicha Procesión, tanto aisladamente como con su respectiva escuela, se sirvan encontrarse á las ONCE de la mañana del miércoles 8 del actual en el Claustro de la Casa de Misericordia, donde se organizará el primer trozo de la Procesión.

Deben presentarse los niños con pendones ó ramos de flores.

Las personas pertenecientes á las distintas Asociaciones religiosas de esta ciudad, lo mismo que los particulares que deseen asistir á la Procesión, se dignarán presentarse á la hora citada en San Francisco. Hallarán cirios á su disposición.

A las ONCE Y MEDIA saldrá la Procesión recorriendo el curso siguiente: Plaza San Francisco, calles Frailes, Prieto y Cáules, Cardona y Orfila, Cifuentes, Moreras, Bastión, Deyá, Plaza Arravaleta, Infanta, Anuncivay, Plaza Príncipe, Plaza Carmen, Arravaleta, Nueva, Plaza Constitución, Isabel II y Plaza San Francisco.

Mahón 4 Diciembre de 1897.

*Antonio Pons, C. Ecónomo.*

6

A esa estrella mirando  
En dulce calma.

*Ped.*—Muy bien: muy bien! La declamas perfectamente.

*Luis.*—Escuche Ud. hay más. (*declamando*)

Con su luz vivifico  
Yo mis amores  
A ella el fruto dedico  
De mis sudores.

Ella me encanta  
Y es esa hermosa estrella  
La Virgen Santa.

*Ped.*—Bien por mi Luis; se ve que en ese colegio, aprendes cosas muy buenas.

*Luis.*—Escuche Ud. la estrofa final. (*declama con mucho énfasis*)

Quiero morir, María,  
Por no olvidarte  
Sin cesar, Madre mía.  
Quiero ensalzarte.

7

Tú eres mi anhelo:  
Haz que pronto te vea  
Allá en el cielo.

*Ped.*—Perfectamente, Luis: no te apartes nunca de la Sma. Virgen.

*Luis.*—Ni de Dios y de la Religión.

*Ped.*—Claro está. A muchos recuerdo haber visto yo que alejándose de la religión perdieron todo lo que tenían y acabaron mal.

*Luis.*—Oh querido padre, cuán dulce es la vida para los que se mantienen siempre en gracia de Dios!... ¿Cómo podrán vivir esos hombres que nunca piensan en Nuestro Señor?

*Ped.*—Procuran distraerse con los goces y placeres de este mundo, pero su corazón no está en paz!

*Luis.*—A mí, los que más lástima me dán son esos pobres niños, que andan por ahí medio abandona-